

TOORNAFTA JA VEDELAD NAFTATOOTED
Vertikaalsete silindriliste mahutite kalibreerimine
Osa 4: Elektro-optiline sisemiste kauguste mõõtemeetod

Petroleum and liquid petroleum products
Calibration of vertical cylindrical tanks
Part 4: Internal electro-optical distance-ranging method

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-ISO 7507-4:2010 "Toornafta ja vedelad naftatooted. Vertikaalsete silindriliste mahutite kalibreerimine. Osa 4: Elektro-optiline sisemiste kauguste mõõtemetod" sisaldab rahvusvahelise standardi ISO 7507-4:2010 "Petroleum and liquid petroleum products - Calibration of vertical cylindrical tanks - Part 4: Internal electro-optical distance-ranging method" identset ingliskeelset teksti.

Standard EVS-ISO 7507-4:2010 on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 09.07.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2010. aasta augustikuu numbris.

Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.

This Estonian Standard EVS-ISO 7507-4:2010 consists of the identical English text of the International Standard ISO 7507-4:2010 "Petroleum and liquid petroleum products - Calibration of vertical cylindrical tanks - Part 4: Internal electro-optical distance-ranging method".

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 09.07.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian Centre for Standardisation.

Käsitlusala

Käesolev osa standardist ISO 7507 määratleb üle viie meetrise läbimõõduga vertikaalsete silindriliste mahutite kalibreerimismeetodi koos mahuti mahutabelite arvutamisega, mille korral mõõdetakse mahutit seestpoolt, kasutades elektro-optilist kauguse mõõteseadet (*electro-optical distance-ranging (EODR) instrument*).

Käesolev meetod sobib kasutamiseks vertikaalsihist kuni 3% kaldega mahutite korral tingimusel, et arvutustes rakendatakse standardis ISO 7507-1 peatükis 11 kirjeldatud kalde mõõtetulemusele vastavat parandit.

Käesolev osa standardist ISO 7507 on kasutatav ka ujuva katusega või sisemise ujuva kattega mahutite korral.

ICS 75.180.30 Volumeetriselised seadmed ja mõõteriistad

Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Precautions	2
5 Equipment	2
6 General considerations	3
7 EODR instrument set up within the tank	4
8 Selection of target points	4
9 Calibration procedure	5
10 Other measurements	7
11 Calculation and development of capacity tables	7
Annex A (normative) Procedure for verifying EODR instruments	8
Annex B (normative) Calculation of internal radii from the measured parameters	11
Annex C (informative) Calibration uncertainties	12
Bibliography	20

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 7507-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum products and lubricants*, Subcommittee SC 2, *Measurement of petroleum and related products*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 7507-4:1995), which has been technically revised.

ISO 7507 consists of the following parts, under the general title *Petroleum and liquid petroleum products — Calibration of vertical cylindrical tanks*:

- *Part 1: Strapping method*
- *Part 2: Optical-reference-line method*
- *Part 3: Optical-triangulation method*
- *Part 4: Internal electro-optical distance-ranging method*
- *Part 5: External electro-optical distance-ranging method*

Petroleum and liquid petroleum products — Calibration of vertical cylindrical tanks —

Part 4: Internal electro-optical distance-ranging method

1 Scope

This part of ISO 7507 specifies a method for the calibration of vertical cylindrical tanks having diameters greater than 5 m by means of internal measurements using an electro-optical distance-ranging (EODR) instrument, and for the subsequent compilation of tank capacity tables.

The method is suitable for tanks tilted up to a 3 % deviation from the vertical, provided that a correction is applied for the measured tilt as described in ISO 7507-1:2003, Clause 11.

This part of ISO 7507 also applies to tanks with floating roofs or internal floating blankets.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7507-1:2003, *Petroleum and liquid petroleum products — Calibration of vertical cylindrical tanks — Part 1: Strapping method*

IEC 60825-1:2007, *Safety of laser products — Part 1: Equipment classification and requirements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 7507-1 and the following apply.

3.1

reference target point

fixed point clearly marked on a fixed point within the tank, e.g. on the inside surface of the tank shell wall

3.2

slope distance

distance measured from the electro-optical distance-ranging instrument to a target point on any given course of the tank shell wall

3.3

target point

one of a series of points on the inside surface of the tank shell wall to which slope distance, and vertical and horizontal angles are measured by use of the electro-optical ranging instrument